

# INTERVENCION DEL/LA TRABAJADOR/ A SOCIAL EN ATENCION PRIMARIA DE SALUD CON POBLACION INMIGRANTE.

Equipo Trabajadores Sociales Atención Primaria Valencia

Autoras:

- Carmen Diez Arcal. CAP Castellar . Departamento de Valencia – Doctor Peset
- Marina Ibáñez Caballero. CSI Benifaio. Departamento de La Ribera
- Laura Martín Esparza. CAP Oliva. Departamento de Gandia
- Ana Ortega Navarro. CAP Puerto de Sagunto. Departamento de Sagunto
- Marta Penalba Segovia. CAP Requena-Utiel. Departamento de Requena
- Amparo Soria Perez . CSI Carlet .Departamento de La Ribera

## ÍNDICE GENERAL

	<b>Págs.</b>
<b>1- Introducción.....</b>	<b>3-5</b>
<b>2- Población Diana.....</b>	<b>6</b>
<b>3-Objetivos Generales.....</b>	<b>7</b>
<b>3.1 Objetivos Específicos</b>	
<b>4- Actividades del Trabajador Social .....</b>	<b>8-9</b>
<b>5- Metodología.....</b>	<b>10-11</b>
<b>5.1 Criterios de Derivación</b>	
<b>5.2 Procedimientos de Derivación</b>	
<b>5.3 Circuito Intervenciones Coordinadas</b>	
<b>6- Protocolo de actuación del Trabajador Social en la tramitación de tarjetas sanitarias de personas extranjeras sin recursos .....</b>	<b>12</b>
<b>7- Evaluación.....</b>	<b>13</b>
<b>8-Bibliografía.....</b>	<b>14</b>
<b>Anexo I: Direcciones de la Seguridad Social Rumana</b>	
<b>Anexo II Direcciones de la Seguridad Social Búlgara</b>	
<b>Anexo III Modelo de Certificado Rumano Acreditando que no procede la exportación del derecho a la prestación de asistencia sanitaria</b>	
<b>Anexo IV Links Tarjetas Sanitarias e Instituciones de la Seguridad Social</b>	
<b>Anexo V Recursos Socio sanitarios</b>	

## 1. INTRODUCCION.

El aumento de población inmigrante, durante estos últimos años, procedente de realidades sociales y culturales diversas a la nuestra, ha creado una preocupación ante un problema social nuevo. Se perciben reacciones y preocupaciones diferentes ante el desconocimiento objetivo que existe de esta diversidad inmigratoria. Por otro lado, hay que tener en cuenta, que este colectivo también sufre problemas e inseguridades al no conocer la sociedad de acogida.

Hay que fomentar una base de entendimiento entre la población de acogida y la recién llegada para evitar estados conflictivos, de fractura social, de miedo, de pánico, etc.

El ámbito sanitario convive actualmente con estos problemas sociales. Recogen de la población la realidad constante que va emergiendo, las angustias, las inseguridades, los miedos, etc. Siendo la salud un claro reflejo de nuestro estado interpersonal; físico, psíquico y social.

Son estas situaciones las que queremos trabajar desde el campo sanitario, facilitando que el ámbito no sea hostil y que mediante una aproximación entre el personal, en definitiva la sociedad, y las personas inmigrantes surja un buen proceso de inclusión al mismo tiempo que nos aproximemos a su realidad y en consecuencia lleguemos a un objetivo común que debe de ser la salud.

También la Comunidad Valenciana se encuentra inmersa en este proceso. Las características de la población inmigrante ha variado en los últimos años, hace varias décadas contaba con un contingente relativamente significativo de población procedente de países europeos, formado por personas de edad avanzada, que buscaban en las zonas costeras un espacio residencial de calidad, pero en la actualidad se está produciendo un cambio sustantivo como consecuencia de la creciente importancia de los flujos migratorios de carácter laboral, procedentes fundamentalmente de América Latina, de África y de Europa del Este.

Nuestra comunidad es la tercera en números absolutos de población inmigrante, tras Madrid y Cataluña.

Los datos de la Conselleria de Sanidad indican que en octubre del 2005 existían en la Comunidad Valenciana un total de 4,9 millones de tarjetas sanitarias en la red pública, de las cuales 493.900 (el 10.1% del total) eran tarjetas emitidas a favor de extranjeros/as.

Encontramos soporte legislativo a nivel del Estado Español en la Ley General de Sanidad en su Título Preliminar, Cap. Único, que regula la atención sanitaria a este colectivo, indicando expresamente que “...***tienen derecho a la protección y atención sanitaria todos los españoles y ciudadanos extranjeros que tengan la residencia establecida en el territorio español y los extranjeros no residentes en la forma que las leyes y convenios internacionales lo establezcan***” .

## Intervención del/la trabajador/a social de APS con Población Inmigrante

En la Ley Orgánica 4/2000 sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social, en su artículo 12, primer párrafo dice ***“... los extranjeros que se encuentren en España inscritos en el padrón del municipio en el que residen habitualmente, tienen derecho a la asistencia sanitaria en las mismas condiciones que los españoles”***.

En la Comunidad Valenciana nos encontramos con el Plan Director de Inmigración y Convivencia 2008-2011 que define las líneas de actuación y las medidas que deben llevar a cabo todos los departamentos de la Generalitat en aras a la plena integración de las personas inmigrantes en nuestra Comunidad. Entre los determinantes socio-sanitarios que definen a la población inmigrante como colectivo de riesgo para una atención e intervención destacan:

**Estilos de vida**

Malas condiciones de vivienda y hacinamiento

No residencia estable

Hábitos tóxicos, conductas adictivas

Alimentación

Estrés

**Situación laboral y económica**

Desempleo

Deudas en el país de origen o para pagarse el viaje

Empleos precarios y condiciones laborales de riesgo

Falta de recursos económicos

**Situación social y cultural**

Cambios socioculturales respecto a su país de origen y necesidad de adaptación al país receptor

Xenofobia, discriminación

Exclusión social

Separación familiar

**Situación legal**

Legislación vigente respecto al inmigrante que va cambiando en el país receptor

Itinerario burocrático

## Situación irregular

### Educación

Problemas con el idioma

Titulaciones no convalidadas en el país receptor

Nivel de estudios bajo

### Edad y género

La mujer inmigrante en algunas culturas está supeditada al hombre y tiene más dificultad de integración en el país receptor

### Cultura sanitaria

Desconocimiento del funcionamiento de los servicios sanitarios del país de acogida

Diferente concepto salud/enfermedad

Prácticas de medicina tradicional

### Medio ambiente

El clima diferente

Ambiente más ruidoso en países industrializados

### Factores biológicos

Situación inmunitaria y cobertura vacunal a veces incompleta en el país de origen

Enfermedades de base genética

La integración de los inmigrantes es una cuestión de apostar por una sociedad multicultural, abierta y tolerante en la que todos/as tenemos nuestro espacio y nos necesitamos.

## 2. POBLACION DIANA.

Población extranjera en general que presente uno o más factores de riesgo socio-sanitarios detallados a continuación:

- Problemas sanitarios
- Precariedad económica
- Problemas escolarización
- Problemas de vivienda
- Problemas en la tramitación de documentación
- Precariedad laboral
- Necesidad de apoyo emocional y o familiar.

### **3. OBJETIVO GENERAL:**

Elaborar estrategias de intervención socio-sanitaria que intenten paliar las deficiencias del sistema sanitario respecto a la atención a los colectivos inmigrantes, de cara a minimizar el impacto que sobre la salud puede tener el hecho de pertenecer a un grupo étnico diferenciado.

#### **3.1 OBJETIVOS ESPECIFICOS:**

1. Captación de los usuarios/as susceptibles de intervención.
2. Conocer y estudiar la realidad socio-sanitaria del inmigrante para la realización del diagnóstico social y la planificación de las intervenciones.
3. Intervención social en función de los factores de riesgo detectados.
4. Intervención en las redes de apoyo sociales y comunitarias, creando y reforzando canales de comunicación y coordinación.

## **4. ACTIVIDADES DEL TRABAJADOR/A SOCIAL**



Intervención del/la trabajador/a social de APS con Población Inmigrante

<b>OBJETIVO</b>	<b>ACTIVIDAD</b>	<b>TECNICAS</b>	<b>INSTRUMENTOS</b>
<b>1- Captación de los usuarios/as susceptibles de intervención</b>	La captación se realizara a través de: .La consulta del ts . .Derivados de la consulta de medicina, enfermería y otros profesionales. .Coordinación con instituciones sanitarias, sociales y comunitarias.	Observación Entrevista - individual - familiar Visita domiciliaria Reuniones de coordinación	Informes Sistema informático Abucasis
<b>2-Conocer y estudiar la realidad socio-sanitaria del/a inmigrante para la realización del diagnostico social y la planificación de las intervenciones</b>	Valoración de la : .Situación socio-familiar .Situación económica .Situación de la vivienda .Situación laboral .Situación sanitaria .Prestaciones o servicios que percibe .Apoyo social y vecinal .Situación legal	Observación Entrevista - individual - familiar Visita domiciliaria Reuniones de coordinación	Genograma Sistema informático Abucasis Diagnostico social Historia socio-familiar (Abucasis II) Programas especiales de asistencia sanitaria Actas reuniones Y todas las que puedan ser necesarias.
<b>3-Intervención social en función de los factores de riesgo detectados</b>	.Información , orientación , derivación y/o tramitación de prestaciones y recursos .Intervención en la dinámica familiar, .Apoyo emocional .Coordinación con los servicios socio-sanitarios comunitarios (asociaciones, ongs, instituciones sanitarias y sociales) .Educación para la salud	Observación Entrevista - individual - familiar Visita domiciliaria Reuniones de coordinación Técnicas grupales (mesas redondas, charlas coloquios, talleres, grupos de familiares.....)	Informe social Genograma Historia socio-familiar (Abucasis II) Tarjeta sanitaria Guía de recursos Actas reuniones
<b>4-Intervención en las redes de apoyo social comunitarias creando y reforzando canales de comunicación y coordinación</b>	.Integración del/a inmigrante en grupos formales e informales existentes en su zona. .Creación de programas conjuntos entre CAP y otras instituciones	Técnicas grupales Reuniones interdisciplinarias	Materiales de difusión (trípticos, carteles,....) Material docente Guía de recursos Actas de reuniones

## 5.METODOLOGIA

### 5.1 CRITERIOS DE DERIVACION:

Los indicadores de riesgo a tener en cuenta son:

- a) Problemas de prestación del sistema sanitario:
  - Problemas de cobertura sanitaria
  - Dificultades de acceso a prestaciones, trámites y/o recurso
- b) Problemas relacionados con la enfermedad.
- c) Problemas de integración social.
- d) Problemas de convivencia personal y/o familiar.
- e) Problemas de vivienda.
- f) Problemas económicos
- g) Problemas laborales.
- h) Problemas escolarización

### 5.2 PROCEDIMIENTOS DE DERIVACION:

Abucasis  
Teléfono  
Fax  
Correo Electrónico

### 5.3 CIRCUITO DE INTERVENCIONES COORDINADAS: UNIDAD TRABAJO SOCIAL CAP



## **6.PROTOCOLO DE ACTUACION DEL TRABAJADOR/A SOCIAL EN LA TRAMITACION DE LA TARJETA SANITARIA DE PERSONAS EXTRANJERAS SIN RECURSOS :**

Consultar “Guía de actuaciones de los trabajadores sociales en relación a la tramitación de la tarjeta sanitaria sip y la protección de datos en el SIP “

## **7.EVALUACION.**

Nos permite conocer la utilidad de las actuaciones. Pretende valorar si lo que se realiza tiene un impacto específico en el nivel de bienestar de la población, y si algunas actividades son más eficaces que otras.

Consideramos como indicadores de evaluación los siguientes:

- Numero de personas extranjeras incluidas
- Procedencia de la demanda.
- Tipología de demanda social.
- Necesidad social detectada.
- Numero de entrevistas realizadas.
- Numero de visitas a domicilio realizadas.
- Numero de recursos tramitados.
- Numero de reuniones de coordinación.
- Numero de actividades grupales.
- Numero de objetivos conseguidos.
- Numero de correctores introducidos.
- Numero de objetivos no conseguidos.

## 8.BIBLIOGRAFIA:

Alandez ,C et al. (2002) “*Protocolo de atención a inmigrantes extranjeros en la comunidad valenciana*”. No Publicado.

ArceP,et al (2003) Inmigracion y Tarjeta Sanitaria Individual . *Revista Trabajo Social y Salud n° 45 ISSN 1130-2976*

CCOO. PV, UGT PV y CIERVAL (2008) “*Pacto Valenciano por la Inmigración entre la Conselleria de Inmigración y Ciudadanía* “

Conselleria de Solidaritat y Convivencia 2008. *Plan Director de Inmigración y Convivencia 2008/2011* Generalitat Valenciana

Decreto 88/89 de 12 de junio del Consell de la Generalitat Valenciana.

Ley 6/2008 de Aseguramiento Sanitario del Sistema Publico de la Comunidad Valenciana. BOE n° 153/25-6-2008

Ley 15/2008 de 5 de Diciembre, de la Generalitat, de Integración de las Personas Inmigrantes en la Comunidad Valenciana. DOGV 5911 diciembre del 2008.

Ley 14/1986 de 25 de Abril , Ley General de Sanidad. BOE 29-4-1986

Ley Orgánica 4/2000 de 11 de enero sobre Derecho y Libertades de los Extranjeros en España y su Integración Social .Jefatura del Estado BOE n° 10 12/1/2000

Ley Orgánica 1/1996 de 15 de enero de Protección Jurídica del Menor. Jefatura del Estado BOE n° 15 17/1/1996

Navarro,I, Marcos, E (2003) Pacientes inmigrantes atendidos desde el Departamento de Trabajo Social del Hospital General de Castellon. *Revista Trabajo Social y Salud n° 45 ISSN 1130-2976*

Pomer M . *Trabajo social sanitario con colectivos de inmigrantes.Conselleria de Sanidad* . No publicado.

Rocamora ,M , Juan ,T (2006) “*Protocolo para la tramitación de la tarjeta de asistencia sanitaria desde los centros de salud*” .No Publicado .

Web de la Conselleria de Solidaridad y Ciudadanía [www.cic.gva.es](http://www.cic.gva.es)

Web del Instituto Nacional de Estadística [www.ine.es](http://www.ine.es)

## **ANEXOS**

## ANEXO I

### DIRECCIONES DE LA SEGURIDAD SOCIAL RUMANA

#### CASE JUDETENE DE ASIGURARI DE SANATATE



## ALBA:

Str. Vasile Goldis n° 5  
Alba Julia  
Cod Postal 51007  
Telf: 0258-834339  
Fax: 0258-834514  
Correo Electrónico: info@casaalba.ro

## ARAD:

Bd Revolutiei n° 45  
Arad  
Telf: 0257-270202 Centrala  
0257-401180 Centrala  
0257-270307 Secretariat  
Tel Verde 0800800968  
Fax: 0257-270207  
Correo Electrónico: casar@hyppocrates.ro

## ARGES:

Aleea Spitalului n° 1 Pitesti Arges  
Telf: 0248-285928  
0248-285515  
0788-385366  
0788-385367  
Fax: 0248-284674

## BACAU:

Str. Marasesti n° 13  
Judetul Bacau  
Cod Postal 600019  
Telf: 0234-576948  
Fax: 0234-510425



## BIHOR:

Sos. Borsului km 4  
Municipiul Oradea  
Cod Postal 410605  
Telf: 0259-476830  
0259-416017  
Fax: 0259-476827  
Telf Verde : 0800800969  
Correo Electrónico: [casbh@rdslink.ro](mailto:casbh@rdslink.ro)

## BISTRITA-NASAUD:

Str . Granicerilor n° 5  
Bistrita  
Cod Postal 420095  
Telf: 0263-213256  
0263-213138  
Fax: 0263-213201  
Telf Verde: 0800800972

## BRAILA :

Str. Rosiori n° 395  
Braila  
Cod Postal 810008  
Telf: 0239-627700  
0239-627701  
Fax: 0239-627800  
Telf Verde : 0800800990

## BRASOV:

Bdul Mihai Kogalniceanu n° 11  
Brasov  
Telf: 0268-547666  
Fax: 0268-547669  
Telf Verde : 0800800978  
Correo Electrónico: [relatiipublice@casbv.ro](mailto:relatiipublice@casbv.ro)

## BOTOSANI:

Bdul Mihai Eminescu n° 52  
Botosani  
Telf: 0231-512692  
Telf Verde: 0800800982  
Correo Electrónico: [casbt@casbt.ro](mailto:casbt@casbt.ro)

## BUCURESTI:

Str. Branduselor n° 2-4 sector 3  
Bucuresti  
Cod Postal 031256  
Telf: 3153929  
Fax: 3142757  
Telf Verde: 0800800951

## BUZAU:

Str. Crizantemelor n° 18  
Buzau  
Telf: 0238-717834  
0238-724167  
Fax: 0238-724108  
Telf Verde: 0800800989

## CALARASI:

Str. Independentei n° 51  
Calarasi  
Cod Postal 8500  
Telf: 0242-316717  
Fax: 0242-318464  
Telf Verde: 0800800994

## CARAS SEVERIN:

Str. Spitalului n° 36  
Resita  
Telf: 0255-212200  
Fax: 0255-212643  
Telf Verde: 0800800965  
Correo Electrónico: [cjascs@resita.rdsnet.ro](mailto:cjascs@resita.rdsnet.ro)

## CLUJ:

Str. Constanta nº 5  
Cluj-Napoca  
Cod Postal 400158  
Telf: 0264-407100/1/2/3  
Fax: 0264-530597  
Telf Verde: 0800800974  
Correo Electrónico: [relatiipublice@cascluj.ro](mailto:relatiipublice@cascluj.ro)

## CONSTANTA:

Blvd Mamaia nº 55-57  
Constanta  
Cod Postal 900663  
Telf : 0788-357251  
Telf Verde: 0800800992  
Correo Electrónico: [relpub@casct.ro](mailto:relpub@casct.ro)

## COVASNA:

Sfintu Gheorghe  
Str. Vasile Goldis nº2  
Judetul Covasna  
Cod Postal 520067  
Telf: 0267-352970/1/3  
Telf Verde: 0800800979  
Correo Electrónico: [cascov@cascov.ro](mailto:cascov@cascov.ro)

## DAMBOVITA :

Bdul Libertatii c2-c3  
Targoviste Dambovita  
Cod Postal 130018  
Telf: 0245- 214045  
Fax: 0245-634344

## DOLJ:

Str. 1 Decembrie 1918 n° 8  
Craiova  
Telf: 0251-406666  
0351-419445  
0351-429010  
Fax: 0251-553406  
Telf Verde: 0800800962

## GALATI:

Str Mihai Bravu n° 42  
Cod Postal 800208  
Telf: 0236-410111  
0236-319400  
Fax: 0236-413462  
Correo Electronico: [casgalti@casgl.ro](mailto:casgalti@casgl.ro)

## GIURGIU:

Vlad Tepes bl. MUV 1 parter  
Telf: 0246-216796  
0788-459840  
Fax: 0246-216202  
Telf Verde: 0800800957  
Correo Electrónico: [office@casgr.ro](mailto:office@casgr.ro)

## GORJ:

Str. Grivitei n°30  
Tirgu Jiu  
Telf : 0253-223940  
0253-223950  
Fax: 0253-223621  
Telf Verde: 0800800963  
Correo Electrónico: [office@casgorj.ro](mailto:office@casgorj.ro)

## HARGHITA:

STR. Patinoarului n°3  
Miercurea Ciuc  
Harghita  
Cod Postal: 530133  
Telf: 0266-310311  
Fax: 0266-310260  
Telf Verde: 0800800950

## HUNEDOARA:

Str. 1 Decembrie n° 16  
Deva  
Cod Postal: 330018  
Telf: 0254-219280  
Fax: 0254-218911  
Telf Verde: 0800800967  
Correo Electrónico: [relpubl@cjashd.ro](mailto:relpubl@cjashd.ro)

## IALOMITA:

Str. Matei Basarab n° 175  
Slobozia  
Ialomita  
Cod Postal: 920092  
Telf : 0243-231665  
Fax: 0243-232750  
Telf Verde: 0800800993  
Correo Electrónico: [relpub@casil.ro](mailto:relpub@casil.ro)

## IASI:

Str. Gheorghe Asachi n° 18-20  
Iasi  
Cod Postal : 700483  
Telf: 0232-218630  
Fax : 0232-218641  
Telf Verde: 0800800983

## ILFOV:

Str. Aviator Popisteanu n° 46 sector 1  
Bucuresti  
Telf: 0212-241982/3  
0314-250657/8  
Fax: 0212-243867  
Telf Verde: 0800800954

## MARAMURES:

Str. Gheorghe Bilascu n° 22  
Baia Mare , Maramures  
Cod Postal 430243  
Telf : 0262-215209  
Fax : 0262-215205  
Telf Verde: 0800800971

## MEHEDINTI:

Str. Antoninii n° 4  
Probeta Turnu Severin Mehedinti  
Telf: 0252-328766/7  
Fax: 0252-322772  
Correo Electrónico: [oficial@cjasmh.ro](mailto:oficial@cjasmh.ro)  
[cjasmh.ro@severin.rdsnet.ro](mailto:cjasmh.ro@severin.rdsnet.ro)

## MURES:

Str. Aurel Filimon n° 19  
Tg Mures  
Telf: 0265-250040  
0265-263598  
Fax: 0265-250031  
0265-250041  
Correo Electrónico: [casmures@rdslink.ro](mailto:casmures@rdslink.ro)

## NEAMT:

Str Lr Draghescu n° 4B  
Piatra Neamt  
Telf: 400233/230612  
Telf/fax: 400233/230513  
Correo Electrónico: [cjas@casnt.ro](mailto:cjas@casnt.ro)

## OLT:

Str. Aleea Muncii n° 1-3  
Slatina  
Cod Postal: 0500  
Telf: 0249-415905/6/7/8  
Fax: 0249-415902/3  
Telf Verde: 0800800961  
Correo Electrónico: [info@casot.rdscv.ro](mailto:info@casot.rdscv.ro)

## PRAHOVA:

Str. Praga n° 1  
Ploiesti  
Telf: 0244-594600  
0244-594703  
0244-517462  
Fax: 0244-511443  
Telf Verde: 0800800955  
Correo Electrónico: [telverde@casph.mmc.ro](mailto:telverde@casph.mmc.ro)

## SALAJ:

Str. Unirii n° 20  
Zalau, jud Salaj  
Telf: 0260-617089  
0260-613242  
Fax: 0260-612614  
Telf Verde: 0800800973  
Correo Electrónico: [cas@cassalaj.ro](mailto:cas@cassalaj.ro)

## SATU MARE:

Bdul Lucian Blaga n° 64  
Telf: 0261-706878/9  
Fax: 0261-765050  
Telf Verde: 0800800970  
Correo Electrónico : [cas@cassam.ro](mailto:cas@cassam.ro)

## SIBIU:

Bdul Mihai Viteazu n° 4  
Telf: 0269-214279  
Fax: 0269-217770  
Telf Verde: 0800800977  
Correo Electrónico: [cjassb1@rdslink.ro](mailto:cjassb1@rdslink.ro)

## SUCEAVA:

Str. Prof Morariu Leca n° 17 C  
Suceava  
Telf: 0230-521896  
0230-521030  
0230-520496  
fax: 0230-521548  
0230-222008  
Correo Electrónico: [info@cassv.ro](mailto:info@cassv.ro)

## TELEORMAN:

Str. Libertatii n° 200 A  
Judetul Teleorman  
Cod Postal 140038  
Telf / fax: 0247-316964



## TIMIS:

Str Corbului n° 4  
Timisoara jud Timis  
Cod Postal: 300239  
Telf: 0256-201772  
Fax: 0256-294484  
Telf Verde: 0800800966  
Correo Electrónico: [secretariat@cjastm.ro](mailto:secretariat@cjastm.ro)

## TULCEA:

Str. Isaccei n° 6  
Tulcea  
Cod Postal: 820164  
Telf: 0240-512449  
0240-512957  
Fax: 0240-510732  
Telf Verde: 0800800991  
Correo Electrónico: [office@castl.x3m.ro](mailto:office@castl.x3m.ro)

## VALCEA:

Str. General Magheru n° 27  
Ramnicu Valcea  
Cod Postal. 240195  
Telf: 0250-734221  
0350-405921/2  
0350-409971/2  
Fax: 0250-737949  
Telf Verde: 0800800960  
Correo Electrónico: [casvl@rdslink.ro](mailto:casvl@rdslink.ro)

## VASLUI:

Str. Stefan Cel Mare nº 131

Telf Verde: 0800800986

Correo Electrónico: [cjasvs@vaslui.rdsnet.ro](mailto:cjasvs@vaslui.rdsnet.ro)

## VRANCEA:

Str Cuza Voda nº 52 bis

Focsani Vrancea

Cod Postal : 620034

Telf: 0237-227714

Fax : 0237-226626

Telf Verde: 0800800988

Correo Electrónico: [infocas@casvn.ro](mailto:infocas@casvn.ro)

## **ANEXO II**

### **LISTADO SEGURIDAD SOCIAL BULGARA**



**CAISSE NATIONALE D'ASSURANCE MALADIE  
ADMINISTRATION CENTRALE**

[www.nhif.bg](http://www.nhif.bg)

**029659387**

1. **RHIF Blagoevgrad**  
9 "Georgi Izmirliiev" square  
2700 Blagoevgrad  
**Tel: 073/ 88-300-475**  
**Fax: 073/88-300-413**  
**e-mail: [blagoevgrad@nhif.bg](mailto:blagoevgrad@nhif.bg)**
  
2. **RHIF Bourgas**  
"Ezero" park, 60 post box  
8018 Bourgas

**Tel: 056/ 80-66-66**  
**Fax: 056/80-66-13**  
**e-mail: [burgas@nhif.bg](mailto:burgas@nhif.bg)**

3. **RHIF Varna**  
76G "Tsar Osvoboditel" blv.  
9004 Varna  
**Tel: 052/ 68-90-72**  
**Fax: 052/68-90-13**  
**e-mail: [varna@nhif.bg](mailto:varna@nhif.bg)**
  
4. **RHIF Veliko Tarnovo**  
2 "Ivailo" str.  
5000 Veliko Tarnovo  
**Tel: 062/ 61-12-52**  
**Fax: 062/61-12-02**  
**e-mail: [tarnovo@nhif.bg](mailto:tarnovo@nhif.bg)**
  
5. **RHIF Vidin**  
2 "Panonia" blv., 2 post box  
3700 Vidin  
**Tel.: 094/ 60-98-10**  
**Fax: 094/60-98-11**  
**e-mail: [vidin@nhif.bg](mailto:vidin@nhif.bg)**
  
6. **RHIF Vratsa**  
2 "I. Danchov" str.  
3000 Vratsa  
**Tel.: 092/ 68-61-10**  
**Fax: 092/66-57-61**  
**e-mail: [vraca@nhif.bg](mailto:vraca@nhif.bg)**
  
7. **RHIF Gabrovo**  
25 "Otets Paisii" str.  
5300 Gabrovo  
**Tel: 066/ 81-95-26**  
**Fax: 066/81-95-23**  
**e-mail: [gabrovo@nhif.bg](mailto:gabrovo@nhif.bg)**
  
8. **RHIF Dobrich**  
5 "Nezavisimost" str., 4<sup>th</sup> floor  
9300 Dobrich  
**Tel.: 058/ 65-45-00**  
**Fax: 058/65-45-55**

e-mail: [dobrich@nhif.bg](mailto:dobrich@nhif.bg)

9. **RHIF Kardjali**  
13 "Trakia" blv.  
6600 Kardjali  
**Tel.: 0361/ 6-35-14**  
**Fax: 0361/6-35-16**  
e-mail: [kardjali@nhif.bg](mailto:kardjali@nhif.bg)
  
10. **RHIF Kyustendil**  
44 "Demokratsia" str., 2d entry  
2500 Kyustendil  
**Tel. : 078/ 5-97-05**  
**Fax: 078/59 733**  
e-mail: [kiustendil@nhif.bg](mailto:kiustendil@nhif.bg)
  
11. **RHIF Lovech**  
7 "Kubrat" str.  
5500 Lovech  
**Tel.: 068/68-81-15**  
**Fax: 068/68-81-13**  
e-mail: [lovech@nhif.bg](mailto:lovech@nhif.bg)
  
12. **RHIF Montana**  
41 "Treti mart" blv., 245 post box  
3400 Montana  
**Tel.: 096/ 39-61-10**  
**Fax: 096/39-61-11**  
e-mail: [montana@nhif.bg](mailto:montana@nhif.bg)
  
13. **RHIF Pazardjik**  
2 "11 Avgust" str., 234 post box  
4400 Pazardjik  
**Tel: 034/ 40-21-03**  
**Fax: 034/40-21-07**  
e-mail: [pazardjik@nhif.bg](mailto:pazardjik@nhif.bg)
  
14. **RHIF Pernik**  
2 "Krakra" str., 6<sup>th</sup> floor, 60 post box  
2300 Pernik

**Tel: 076/ 64-92-10**  
**Fax: 076/64-16-46**  
**e-mail: [pernik@nhif.bg](mailto:pernik@nhif.bg)**

**15. RHIF Pleven**  
7 “Knaz Batemberg” str., 340 post box  
5800 Pleven  
**Tel: 064/ 88-25-11**  
**Fax: 064/80-35-99**  
**e-mail: [pleven@mail.nhif.bg](mailto:pleven@mail.nhif.bg)**

**16. RHIF Plovdiv**  
14 “Hristo Chernopeev” str.  
4003 Plovdiv  
**Tel: 032/ 60-30-60**  
**Fax: 032/60-30-13**  
**e-mail: [plovdiv@nhif.bg](mailto:plovdiv@nhif.bg)**

**17. RHIF Razgrad**  
36 “Bulgaria” blv., 105 post box  
7200 Razgrad  
**Tel.: 084/ 61-15-67**  
**Fax: 084/61-15-66**  
**e-mail: [razgrad@nhif.bg](mailto:razgrad@nhif.bg)**

**18. RHIF Russe**  
16 “Raiko Daskalov” str.  
7000 Russe  
**Tel./Fax: 082/ 82-61-73**  
**Fax: 082/88-61-13**  
**e-mail: [ruse@nhif.bg](mailto:ruse@nhif.bg)**

**19. RHIF Silistra**  
3“P. Pavlovich” str., 237 post box  
7500 Silistra  
**Tel. 086/ 81-21-44**  
**Fax: 086/81-21-43**  
**e-mail: [silistra@nhif.bg](mailto:silistra@nhif.bg)**

**20. RHIF Sliven**  
1 “Samuil” str.

Scientific Technical Union, 4<sup>th</sup> floor

8800 Sliven

**Tel: 044/ 61-52-05****Fax: 044/66-28-42****e-mail: [sliven@nhif.bg](mailto:sliven@nhif.bg)**

- 21. RHIF Smolyan**  
7 “Bulgaria” blv., 85 post box  
4700 Smolyan  
**Tel.: 0301/6-70-44**  
**Fax: 0301/6-70-41**  
**e-mail: [smolian@nhif.bg](mailto:smolian@nhif.bg)**
- 22. RHIF Sofia – city**  
12-14 “Enos” str.  
1408 Sofia  
**Tel: 02/ 965-67-46**  
**Fax: 02/958-09-25**  
**e-mail: [sofia@mail.nhif.bg](mailto:sofia@mail.nhif.bg)**
- 23. RHIF Sofia – region**  
12-14 “Enos” str.  
1408 Sofia  
**Tel.: 02/ 965-69-43**  
**Fax: 02/965-69-49**  
**e-mail: [sofia-obl@nhif.bg](mailto:sofia-obl@nhif.bg)**
- 24. RHIF Stara Zagora**  
54 “Tsar Ivan Shishman” str.  
6000 Stara Zagora  
**Tel.: 042/ 61-09-77**  
**Fax: 042/61-09-13**  
**e-mail: [st.zagora@nhif.bg](mailto:st.zagora@nhif.bg)**
- 25. RHIF Targoviste**  
37 “Traiko Kitanchev” str., 2 post box  
7700 Targoviste  
**Tel: 0601/ 6-11-02**  
**Fax: 0601/6-11-38**  
**e-mail: [targovishte@nhif.bg](mailto:targovishte@nhif.bg)**
- 26. RHIF Haskovo**



1 “Gradska Bolnitsa” square, 131 post box  
6300 Haskovo  
Tel. : 038/ 60-73-11  
Fax: 038/60-73-12  
e-mail: [haskovo@nhif.bg](mailto:haskovo@nhif.bg)

27. **RHIF Shumen**  
102 “Tsar Osvoboditel” str., 154 post box  
9700 Shumen  
Tel.: 054/ 85-00-85  
Fax: 054/85-00-69  
e-mail: [shumen@nhif.bg](mailto:shumen@nhif.bg)

28. **RHIF Yambol**  
1 “D-r P. Branekov” str.,  
8600 Yambol  
Tel: 046/ 68-50-68  
Fax: 046/68-50-13  
e-mail: [iambol@nhif.bg](mailto:iambol@nhif.bg)

## ANEXO III

**Modelo de Certificado Rumano Acreditando que no  
procede la exportacion del derecho a la prestación de  
asistencia sanitaria**

## ANEXO IV

### LINKS TARJETAS SANITARIAS E INSTITUCIONES DE LA SEGURIDAD SOCIAL EUROPEAS

[http://ec.europa.eu//employment\\_social/healthcard/cards\\_es.htm](http://ec.europa.eu//employment_social/healthcard/cards_es.htm)

Enlace en español, con el que no se puede acceder a las bases de datos

[http://ec.europa.eu//employment\\_social/healthcard/cards\\_en.htm](http://ec.europa.eu//employment_social/healthcard/cards_en.htm)

Enlace en inglés, con el que se puede acceder a las bases de datos seleccionando la opción “Database of institutions”

[http://ec.europa.eu//employment\\_social/cld/public/findInstitucion.do?lang=en](http://ec.europa.eu//employment_social/cld/public/findInstitucion.do?lang=en)

Enlace directo en inglés que permite seleccionar el país de la Unión Europea que queremos consultar. Solo con seleccionar la ciudad (country) se accede a toda la información del país.

En el encabezado de la tabla que se obtiene indica el nº de instituciones y el nº de páginas que informan sobre las mismas. En el pie de la tabla da opción a poder extraer la información de todas las instituciones y guardar la información en un archivo en nuestro ordenador

## ANEXO V

### RECURSOS SOCIO SANITARIOS

Los/as inmigrantes que residen en la Comunidad Valenciana , tienen derecho a acceder a los recursos socio sanitarios existentes tanto públicos como privados, siempre que cumplan los requisitos establecidos en cada uno de ellos.

Pero debido a la dificultad para el acceso a dichos recursos por las problemáticas específicas de los/as inmigrantes ( idioma, diferencias culturales, etc....)y a la complejidad de los tramites burocráticos se han creado unos recursos y programas específicos para atender a esta población.

#### RECURSOS

- Ministerio de Trabajo e Inmigración
- Conselleria de Inmigración y Ciudadanía
- Delegación de Gobierno
- Embajadas y Consulados
- Oficinas de Extranjería

Intervención del/la trabajador/a social de APS con Población Inmigrante

- Conselleria de Sanidad
- Conselleria de Bienestar Social
- Centros Municipales de Servicios Sociales
- Sindicatos
- Centro de Apoyo a la Inmigración (CAI)
- Oficina de Acogida al Alumno Inmigrante
- Centros Amics ( Agencias de Mediación para la Integración y Convivencia Social)
- Asociaciones privadas y ONGs
- Mediadores culturales
- Paginas Webs de información al inmigrante ([www.ceimigra.net](http://www.ceimigra.net) , [www.intermigra.info](http://www.intermigra.info), etc...)

